

## Gemeinsam für eine soziale Region Spoločne za sociálny región

### ZUWINBAT Abschlusskonferenz / ZUWINBAT - záverečná konferencia

Ort / **Miesto konania:** Österreichischer Gewerkschaftsbund, Johann-Böhm-Platz 1, 1020 Wien/ **Viedeň**

Raum / **Sála:** Wilhelmine Moik Saal, 1. Stock / **1. poschodie**

Datum / **Dátum:** 30. März 2012 / **piatok, 30. marec 2012**

### Programm / Program

- 9.00 Uhr                      Registrierung  
**Registrácia**
- 10.00 Uhr                    Perspektiven interregionaler grenzüberschreitender Gewerkschaftsarbeit aus der Sicht des ÖGB  
**Perspektívy interregionálnej cezhraničnej odborovej práce z pohľadu ÖGB**  
*Erich Foglar, Präsident des Österreichischen Gewerkschaftsbundes*  
**Prezident ÖGB**
- 10.10 Uhr                    Zusammenarbeit mit den österreichischen Gewerkschaften aus Sicht des KOZ SR  
**Spolupráca s rakúskymi odbormi z pohľadu KOZ SR**  
*Miroslav Gazdik, Präsident der slowakischen Konföderation der Gewerkschaftsbünde*  
**Prezident KOZ SR**
- 10.20 Uhr                    Perspektiven einer europäischen Sozialpolitik und die Zusammenarbeit mit Gewerkschaften  
**Perspektívy európskej sociálnej politiky a spolupráca s odbormi**  
*Rudolf Hundstorfer, Bundesminister für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz*  
**Spolkový minister práce, sociálnych vecí a ochrany spotrebiteľov**
- 10.30 Uhr                    Bedeutung der europäischen Sozialpolitik für die EU  
**Význam európskej sociálnej politiky pre EÚ**  
*Katarina Neveďalová, Mitglied des Europäischen Parlaments*  
**Poslankyňa Európskeho parlamentu**
- 10.40 Uhr                    Europa der Regionen aus gewerkschaftlicher Sicht  
**Európa regiónov z odborárskeho pohľadu**  
*Evelyn Regner, Abgeordnete zum Europäischen Parlament*  
**Poslankyňa Európskeho parlamentu**
- 11.00 Uhr                    Kaffeepause / *Prestávka*
- 11.30 - 12.45 Uhr            Projekt ZUWINBAT – erfolgreiches Beispiel einer bilateralen Zusammenarbeit  
**Projekt ZUWINBAT – príklad úspešnej bilaterálnej spolupráce**  
Moderacia:     Hana Blažíčková (koordinátorka projektu ZUWINBAT za slovenskú stranu)  
                      Marcus Strohmeier (vedúci projektu ZUWINBAT)
- ZUWINBAT-AktivistInnen am Wort – Slovo majú aktivisti projektu ZUWINBAT*
- 13.00 - 15.00 Uhr            Buffet, Infotische und Netzwerken / **Bufet, informačné stánky a vytváranie sietí**